

P

pā. 1. nvi. Fence, wall, corral, pen, sty, enclosure, courtyard, patio, arena, (house) lot, yard, extremity; to build a fence, enclosure. Cf. *pānini*, *Pā-lama* (place name), fence built of *lama* wood. *Mai kēlā pā o ka honua, a mai kēlā pā o ka lani mai* (Mar. 13.27), from that end of the earth and from that end of the heavens. (PPN *paa*.) 2. n. Dish, plate, pan; elongated food bowl used for meat or fish; flat basin; phonograph record, disk (preceded by *ke*). Cf. *halepā*. 3. n. Mother-of-pearl shell (*Pinctada margaritifera*); pearl-shell lure; fishhook (cf. *pā 'i'o, pā kau ulua*). Both *ke* and *ka* are used with *pā* 3. *Pā ā eo*, a successful *pā* lure. *Pā hau*, shell with white on inside. *Pā mae*, variegated shell; *lit.*, faded shell. (PPN *paa*.) 4. nvs, nvi. A broadly used *loa'a*-type word (Gram. 4.4), said of drinking, hearing, feeling, and activity of wind, sun, moon; also used as a noun with similar meanings (see ex., *pualalea*). To touch, get, contact, reach, gain control of, hit, experience; to blow (as wind), shine (as moon or sun), hear, drink. Cf. *pā kāhea, pā wai*. *Ua pā maila ku'u lima iā'oe*, you touched my hand. *Pā kanaka*, to have sexual experience; *lit.*, touch someone. *Pā ka 'ai*, to taste food. *Pā kī'aha*, to touch a tumbler; to sip intoxicants. *Pā i ka leo*, to be struck by a voice, i.e., to be told something that hurts the feelings, to be rebuked. *Mālama o pā*, watch or you'll be hurt. *Pā nō lilo*, touch and gone [of a stolen object]. *Mālama o lilo i ka lima ā pā*, watch out or [it] will disappear into [someone's] hands and be taken away. *Pā ka 'aina iā'oe* (FS 133), you'll get control of the land. *Ka pā 'ana a ka lā*, sunshine. *'O ka pā kōnane a ka mahina* (song), the bright touch of the moon. *Pā i ka 'upena*, touched by a net [said of a fish that has escaped a net and is wary]. *Pā i ka makau*, touched by a hook [said of a fish that has been hooked and then, having escaped, is very wary]. **ho'o.pā**. About the same as *pā* 4; to touch; to try out, test. *E hele aku 'oe e ho'opā i ke kahuna pule*, go and see if you can get the minister to help, put a "touch" to him. *Pōhaku ho'opā*, touchstone. *Ho'opā iki*, to touch lightly or cautiously; to eat or drink sparingly. (PPN *paa*.) 5. nvi. A sound; to sound; beat, rhythm, as of a dance; stroke, as of an instrument; thump of a gourd down on a pad, with one quick slap of the fingers as the gourd is raised; signal to begin a dance or drumming. *Pā maila ka leo hone o ka waiolina*, the sweet sound of a violin reached here. 6. vs. Barren, as a female; to have ceased bearing; parched, as land. *'O Kila pā wahine*, Kila, the last born of the woman. **ho'o.pā**. To procure barrenness, as by prayer or medication. (PPN *pa'a*.) 7. n. Flat top of a hat. 8. n. Lowest and highest note in the musical scale, do. 9. vs. Temporary, fleeting. *He nohona pā wale*, temporary residence. 10. n. Section of net attached to a bag in certain types of fishing.

pa-, **pā-**. Prefix to many bases, with general meaning of "in the nature of, having the quality of." Cf. *pāheahea, pāhemo, pāhemahema, pāha'oha'o*, etc. (Gram. 6.3.2.) (PPN *pa-*.)

pā-. Prefix to numerals: at a time, at once, number of times; to divide by. Cf. *lele* 7. (Gram. 10.3.) *Pālua*, doubly, by twos, two at a time, twice; to divide in two shares. *Miki pālua*, to eat poi with two fingers. *Pālua i ka i'a*, divide the fish in two shares. **ho'o.pā-**. Caus/sim. Cf. *ho'opālima*.

pa'a. 1. nvs. A common and broadly used *loa'a*-type word (Gram. 4.4); many meanings depend on qualifying words. Firm, solid, tight, solidified, adhering, durable, fast, fixed, stuck, secure, closed, jelled, con-

gealed, frozen, hard, sound (as wood), busy, occupied, engaged, definite, steadfast, permanent; finished, completed, whole, complete, learned, memorized, mastered, retained, kept permanently; stubborn, determined, constipated, solid or fast, as colors; sturdy, as cloth, furniture; strong and vigorous; versed in, learned in; one who holds, a bearer; to hold, bear, keep, detain, withhold; a solid, as in geometry; to wear well, as clothes; to look well or not show age, of a person. See *pa'a kāhili*. *Mea pa'a ipu hao*, a pot holder. *'Aila pa'a*, thick grease. *Pa'a ā pa'a*, held fast. *Pa'a i ka 'ole*, to deny persistently. *Pa'a mele*, one versed in songs. *Pa'a maila 'o uka i nā kānaka* (FS 71), the shore was packed solid with people. *Pa'a ka wai ā lilo i hau*, water solidified into ice. *Pa'a 'oia ma ka pono*, he is steadfast in righteousness. *Pa'a ka mana'o*, determined in thought; to have made up one's mind. *Ua pa'a ka'u ha'awina*, my lesson is learned. *Mea pa'a molaki*, mortgagee. *Pa'a ka hale hou*, the new house is finished. *Hana pa'a*, steady work. *Uku pa'a*, fixed salary. *Noho pa'a*, permanent residence. *Pa'a i ka 'ūkele*, stuck in the mud. *Kanu pa'a*, to bury whole, as a body. *Pa'a ke kelepona*, the telephone line is busy. *Pa'a i ka hana*, very busy working. *Pa'a ka puka*, the door is closed. *Mai pa'a 'oe ia'u*, don't detain me. *E pa'a ā pa'a 'olua i ke kaula*, hold fast to the rope. *Ho'onoho ihola lākou iāia ma kahi pa'a* (Nah. 15.34), they put him in custody. *Ua pa'a iāia ka waha o ka po'e Sadukaio* (Mat. 22.34), he had silenced the mouths of the Sadducees. *Pa'a mai me ona lole 'au'au*, bring some bathing suits too. *Mai pa'a i ka leo*, he 'ole ka hea mai (hula password), do not withhold the voice, or refuse to call to us [said by one wishing permission to enter a hula]. *I pa'a ke kino i ka lā'au*, that the body be strengthened by medicine. *Nā lole i pa'a mua*, ready-made clothes. *E loa'a ai ke anapa'a o nā pa'a*, obtaining the cubic content of a solid. **ho'o.pa'a**. To make fast, firm, hard, tight, solid; to bind, attach, moor, snub, hold fast to, hold back, keep, restrain, confine, detain, withhold, reserve, close, catch; to learn, memorize, master, study, complete, fix; to record, as music; to plug or seal, as a hole; to subscribe, as to a newspaper; to order, reserve, register; to insist on, persist; to insure; to bolt, as a door; to muzzle (Kanl. 25.4); drummer and hula chanter (the memorizer); insurance. Cf. *ho'opa'a ha'awina*, *mea ho'opa'a*, 'ōlelo ho'opa'a. *Ho'opa'a kuleana*, to copyright, establish ownership. *Ho'opa'a a'o hana*, apprentice. *Ho'opa'a inoa*, to register, enroll. *Ho'opa'a i ka hau*, to freeze (i.e., ice solidifies). *I ho'opa'a mai iā lākou iho* (Nah. 27), to bind themselves [as under contract to a chief]. *Ho'opa'a hao*, to weld. *Ho'opa'a leho*, to get calluses from work. *Ho'opa'a manawa*, to make an appointment. *Ho'opa'a ola*, life insurance. *Uku ho'opa'a*, insurance premium. *Leka i ho'opa'a 'ia*, registered letter. *Ho'opa'a ihola lāua ā 'elua i berita* (Kin. 21.27), the two together sealed a covenant. *Mea ho'opa'a*, stopper. *Ho'opa'a mo'olelo*, to keep the minutes; to record a story. *Ua ho'opa'a au i mau noho no māua i ka 'aha mele*, I reserved some seats for us at the concert. *Ho'opa'a i kāna 'ae*, holding back his consent. 2. n. Pair, couple; couplet. Cf. *pa'a kāma'a*, *pa'a lio*, *pa'a male*. 3. n. Suit of clothes. *Nā pa'a kapa* (Lunk. 14.12), garments. 4. n. Stratum, foundation, especially *pa'a-i-lalo*, earth, and *pa'a-i-luna*, heavens. 5. n. Extremity, border. 6. n. Type of sweet potato, pronunciation not certain. (For. 5:664-5.)

pā.'ā. 1. Same as *pa'a'ā* 1, 2. 2. vs. Dry and rocky. *He 'āina pā'ā*, a dry, rocky land.